

とよなか しがいこくじんしみんかいぎ

# 豊中市外国人市民会議

## ニュースレター No.16

編集・発行：豊中市外国人市民会議事務局

### ◇ 第8期外国人市民会議が始まりました。◇

2019年7月から、第8期外国人市民会議が始まりました。

委員のみなさんは、日本での滞在年数や住んでいる理由、国籍も様々ですが、これまで豊中で暮らした経験に基づくアイデアを出し合っ、豊中に住む外国人の生活向上に少しでも役立つよう2年間にわたり話し合いを進めていただく予定です。

「外国人にとって住みよいまちは、日本人にとっても住みよいまち」という考えのもと、だれもがより住みやすい豊中になるように、9人の力を活かしていきたいと思ひます。

## 第8期外国人市民会議 委員

### 座長：滝本 クラウディア（ペルー）



21年間日本に住んでいます。ペルーにある日秘文化会館で勉強したことがあります。あとは、家の無い子どものために隣保館でボランティアもしました。また、とよなか国際交流センターで、スペイン語の相談員として働き、いろいろなセミナーにも参加しました。現在は府立高校でスペイン語を教えています。また、豊中市の小学校でもペルーの歴史を教えています。さらに3年間の栄養士の経験があります。これらの経験を活かして、外国人市民会議に何か貢献できたらと思ひます。皆さんの意見が届くように努力したいと思ひます。よろしくお願ひします。

### 職務代理：廖 娟慧（台湾）



今は主婦業をしながら能楽の勉強に力を入れています。結婚する前は阪大で実験音声学を研究しました。趣味は絵を描くこととか習字とか語学研究です。



### 汪穎 (中国)

2017年に中国の上海から来ました。豊中市に住んでまだ1年半ぐらいですが、豊中市に愛着を感じています。日本に来てから、蛍池公民館や国際交流の会とよなか(TIFA)での日本語教室のボランティアの先生たちにいろいろとお世話になっています。今、自分でも豊中市の渡日児童生徒相談室の相談員として活動しています。これから、市民の皆様と豊中市の様々なことについてお話ししたいと思いますので、よろしくお願いします。



### カドカ アディカリ ススマ (ネパール)

私は来日して14年目となります。来日当初は沖縄で暮らしていましたが、その後、2011年に来阪し、ずっと豊中市に住んでいます。今は府立高等学校でネイティブの先生として働いています。その他、ネパール語通訳者及び翻訳者としても活躍しています。中でも、医療通訳者として困っている人を助けるときはとても幸せに感じます。沖縄で「いちやりばちよーでー」という言葉を習いました。一度会えば、兄弟という意味です。言い換えれば仲良くしましょうということです。今後、外国人同士だけでなく豊中市民と交流できる場を増やし、相互理解を深めたいと思っています。



### 洪玉英 (中国)

中国のマスコミで5年間勤め、9年前日本に留学に来ました。今まで、人生の四分の一程は日本に暮らして、日本は第二の故郷になっています。石の上にも三年！今豊中に移住して2年目です。最初、慣れないことがありましたが、いろんな優しい方に助けていただいて、困難を乗り越えました。私の趣味はメディア、撮影、ガーデニングです。最近、とてもガーデニングと撮影にはまってしまって、いろんな植物を育て撮影しています。動物を育てるのは苦手ですが、今はインコだけを飼って、可愛い鳴き声に癒されています。



### 孫恩貞 (韓国)

私は、日本ともっとも近い国、韓国から来ました。観光で初めて日本に来た時、私の口に合う食べ物、静かな町、親切な人々が本当に好きになりました。これがきっかけで、今は日本人と結婚し、男女の子どもたちを持つ主婦です。実際に、生活しても、やっぱり日本が好きで日本をもっと知りたいです。そして、豊中に住みながら、皆さんの役に立ちたいので、よろしくお願いします。



### 鄭相紐 (韓国)

母が日本の企業に努め、小学生から日本語を学び、ずっと日本に興味がありました。いつかは絶対日本で住んでみたいと思っていましたが、運命的に日本人と結婚して豊中市に暮らすことになりました。豊中市に住んでいた妻の家と一緒に住んでいます。日本の大学をめざし、バイトと勉強をやってます。まだまだ若く、世間知らずですが、外国人が住みやすい豊中市の繁栄のため、頑張りたいです。よろしくお願いします。

ひらい つぼみ ちゅうごく  
平井 蕾 (中国)



私は日本に留学してから、結婚、出産、子育てを経て、すでに27年になります。その間、大阪から京都、仙台、兵庫、そして再び大阪と、いろんな地域で生活してきました。現在は大阪、豊中市に住んで12年になります。子育て19年のうち、12年は豊中市ということになります。これらの経験を活かして、豊中で生活されている外国人の方に何か少しでもお役にたてればと思っています。

りゅう れい ちゅうごく  
劉 麗 (中国)



こんにちは。私は中国出身で、夫の仕事の都合で日本国内を転々として、やっと豊中市に落ち着きました！こちらに来てから、外国語学校で非常勤の中国語講師をしたり、市役所の学校教育課の仕事で、学校で通訳をしたりしています。豊中市は子育ての環境も良く、とても住みやすい街だと思います。これから豊中市在住の外国人の方々の何かしら力になれば幸いです。

◇ 第7期外国人市民会議の報告書をまとめました ◇

2017年6月からスタートした、「第7期外国人市民会議」が、約2年をかけて5回の会議を行い、終了しました。

この会議の中で、委員の皆さんが「災害が起きた時の外国人市民の避難支援と、外国人市民への情報の伝え方」について話し合い、事務局が報告書としてまとめました。そして、2019年5月30日に、委員の皆さんが長内繁樹豊中市長へ会議の内容を説明する機会を持ちました。委員それぞれ、会議での感想や、日本、豊中に来て生活する中での経験談を話すなど、和やかな報告会になりました。

この外国人市民会議で出た意見について、可能なものから施策に反映していきたいと考えています。

【外国人市民会議の情報は、豊中市のホームページで見ることができます。】

○第7期外国人市民会議の報告書、多言語の概要版はこちら

[https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken\\_gakushu/kokusai/gaikoku/toushin/dai7ki0\\_houkoku.html](https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/kokusai/gaikoku/toushin/dai7ki0_houkoku.html)



○過去のニューズレターはこちら

[https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken\\_gakushu/kokusai/gaikokjinnnyu-zu/index.html](https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/kokusai/gaikokjinnnyu-zu/index.html)



## ○第7期委員感想文（抜粋）



かいぎ さんか だい き いん かんそうぶん ばっすい  
会議に参加した第7期委員の皆さんからの感想です。

かいぎ さんか だい き いん みな かんそう  
会議しているうちに豊中市に対する愛着が増え、もっと豊中市が好きになりました。

かんきょう かんきょう ぜんぜん ぜんぜん ぜんぜん ぜんぜん ぜんぜん ぜんぜん  
環境をよくするためや問題を解決するために、理解して行動することは大切だと思  
いました。

かいぎ とお がいこくじんしゅみん たす き も たか どうじ じぶん じゅんび  
会議を通して、外国人市民のことを助けたい気持ちが高まったと同時に、自分の準備が  
どれほど不十分であるかということに気づかされました。

にほんじん がいこくじん ひと たいせい いっしょ つく おも  
日本人と外国人が一つになる体制を一緒に作っていきたいと思います。

がいこくじん いちしゅみん こま かいぜん おも  
外国人の一市民として、困ったことや、改善してほしいことや、思いついたことなど  
個々の場を通じて伝えることができ、とても嬉しく思います。

さいがいじ たいおうさく がいこくじん じょうほうはっしん ほうほう ぎろん  
災害時の対応策などについて、外国人に情報発信する方法もよく議論しました。



とよなかし がいこくじんしゅみん がいこくご はな まどぐち  
豊中市には、外国人市民のための外国語で話せる窓口があります。

がいこくじん む しせいあんない そうだんまどぐち とよなかし やくしよだいいちちようしや かい  
【外国人向け市政案内・相談窓口】 <豊中市役所第一庁舎5階>

じかん へいじつ  
時間：平日10:00～16:00

げんご えいご げつ か もく きんようび ちゅうごくご すいようび  
言語：[英語] 月・火・木・金曜日 [中国語] 水曜日

れんらくさき  
連絡先：06-6858-2730

ほか げんご はな ひと しゅうかんまえ でんわ  
他の言語で話したい人は、1週間前までに電話してください。

こくさいこうりゅうせんたー たげんごそうだんさーびす はんきゅうとよなかえきまえ え とれとよなか かい  
【とよなか国際交流センターの多言語相談サービス】 <阪急豊中駅前「エトレ豊中」6階>

じかん きんようび  
時間：金曜日 11:00～16:00

げんご えいご ちゅうごくご かんこく ちようせんご ふいりびのご たいご いんどねしあご すべいんご  
言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語、フィリピン語、タイ語、インドネシア語、スペイン語、  
ポルトガル語、ベトナム語、ネパール語

れんらくさき  
連絡先：06-6843-4343

とよなかしがいこくじんしゅみんかいぎにむきよく  
《豊中市外国人市民会議事務局》

とよなかし なかさくらづか とよなかし じんけんせいさくか きかくがかり  
〒560-8501 豊中市中桜塚3-1-1 豊中市 人権政策課 企画係

でんわ 06-6858-2586 FAX:06-6846-6003 メール: jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

ホームページ: [https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken\\_gakushu/kokusai/gaikoku/index.html](https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/kokusai/gaikoku/index.html)